

# TELEFUNKEN®



## TELÉFONO MÓVIL

### TM 140 COSI

## MANUAL DE INSTRUCCIONES



## ESTIMADO CLIENTE,

Le damos las gracias por elegir nuestro teléfono móvil. La lectura de este manual de instrucciones antes de usar este producto le permitirá tener un conocimiento general de sus sencillas pero espectaculares funciones.

Este producto ha sido diseñado para redes GSM/GPRS. Además de las funciones básicas, le permite usar la libreta de teléfonos, tonos de llamada, reloj / alarma, calendario, calculadora, reproductor de audio, cámara, grabadora de sonido y otras funciones. Le será útil tanto en su trabajo como en su tiempo libre.

Nuestro aparato telefónico cumple la norma GSM/GPRS y cuenta con las aprobaciones de las organizaciones pertinentes de todo el mundo.

Nos reservamos el derecho de modificar el contenido de este manual de instrucciones sin previo aviso.

## ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD.....	3
2. CONTENIDO DEL PAQUETE .....	6
3. ELEMENTOS DE CONTROL.....	7
4. PRIMEROS PASOS.....	9
5. NAVEGAR POR EL MENÚ PRINCIPAL.....	11
6. FUNCIÓN MODO SOS .....	13
7. FUNCIONES BÁSICAS .....	13
8. USO DE HERRAMIENTAS ADICIONALES .....	19
9. GUÍA DE AJUSTES .....	21
10. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA .....	23
11. DATOS TÉCNICOS .....	24
12. INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN .....	24
13. GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA .....	25



# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD



Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de usar el dispositivo. Contiene información importante para su seguridad, así como también recomendaciones sobre su funcionamiento y mantenimiento.

¡Respete todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso inadecuado!

Conserve este manual de instrucciones para consultas futuras. Si este teléfono pasara a ser propiedad de un tercero, deberá entregarse este manual de instrucciones al nuevo usuario.

## 1.1 Teléfono móvil

- Use únicamente accesorios originales o accesorios aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de accesorios no autorizados podría afectar al funcionamiento del teléfono móvil, dañar el teléfono o incluso poner en peligro su seguridad, además de infringir la normativa local sobre terminales de telecomunicaciones.
- Este teléfono puede producir un campo electromagnético, así pues, no lo coloque cerca de objetos magnéticos tales como discos de ordenador.
- El uso del teléfono cerca de aparatos eléctricos como televisores, teléfonos, radios y ordenadores, puede provocar interferencias.
- No exponga el teléfono a la luz solar directa ni lo guarde en lugares cálidos. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos.
- Evite que el teléfono se caiga o sufra golpes; trátelo con cuidado. Una manipulación brusca podría romper las placas de circuitos internos.
- No conecte el teléfono a ningún dispositivo de mejora no compatible.
- No intente desmontar el teléfono móvil o la batería.
- No guarde el teléfono con artículos inflamables o explosivos.
- No conecte este teléfono móvil a la electricidad sin su batería.

## 1.2 Servicios de red y costes

- Este teléfono móvil está aprobado para su uso en redes GSM 850/900/1800/1900 MHz. Contrate el servicio con un operador de telefonía móvil local. El uso de tales servicios puede generar costes por tráfico. Muchas funciones telefónicas pueden depender de la red, por lo que es necesaria una contratación de servicio.

## 1.3 Exposición a ondas de radio

- Su dispositivo móvil es un receptor y transmisor de radio. Consulte la sección sobre la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) para obtener más información sobre el nivel de exposición correspondiente a este dispositivo.
- En situación de utilización, los valores SAR reales de este dispositivo suelen ser inferiores a los valores indicados. Cuanto mejor sea la recepción de la red, menor será la emisión de ondas de radio (por lo tanto, la potencia de funcionamiento de su teléfono disminuirá automáticamente). Intente hacer sus llamadas cuando la cobertura de la red sea óptima, lo que se indica con 3 o 4 barras (en la esquina superior izquierda).
- El kit manos libres provisto con el dispositivo también ayuda a reducir significativamente la exposición a ondas de radio. Procure utilizar el kit manos libres cuando haga llamadas telefónicas.
- Con un dispositivo de manos libres, es aconsejable mantener el teléfono alejado de su cuerpo (incluyendo el abdomen de las mujeres embarazadas y la parte inferior del abdomen de los adolescentes).



## 1.4 Precauciones de uso durante la conducción

- Preste atención a la seguridad del tráfico. Consulte las leyes y normativas locales concernientes al uso de teléfonos móviles durante la conducción. Respételas siempre.
- Utilice la función de manos libres del teléfono, si la hay. Dado el caso, salga de la carretera y estacione el vehículo antes de realizar o de responder a una llamada.

## 1.5 Dispositivos médicos/Marcapasos

- Cuando utilice su teléfono cerca de un marcapasos, mantenga una distancia mínima de más de 15 centímetros de separación del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No lleve el teléfono en el bolsillo del pecho. Utilice el teléfono en el oído contrario al lado del marcapasos para minimizar la probabilidad de interferencias y, en caso necesario, apague el teléfono móvil.
- Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de ese dispositivo para saber si está apropiadamente protegido de la energía de radiofrecuencia (RF).
- En instalaciones con normativas especiales, tales como hospitales o instalaciones de asistencia médica, cumpla con las restricciones en cuanto al uso de teléfonos móviles. Dado el caso, apague el teléfono.

## 1.6 Precauciones para dispositivos electrónicos

- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a las interferencias electromagnéticas de los teléfonos móviles si no están adecuadamente protegidos, como el sistema electrónico de los vehículos; de ser necesario, consulte con los fabricantes de los dispositivos antes de usar el teléfono.

## 1.7 Protección auditiva

- Este dispositivo ha sido probado satisfactoriamente para cumplir con el requisito de nivel de presión sonora según la normativa aplicable EN 50332-1:2013.



**ADVERTENCIA:** La exposición excesiva a sonidos fuertes puede provocar daños auditivos. La exposición a sonidos fuertes mientras conduce puede distraer su atención y causar un accidente. Ajuste el auricular a un nivel moderado y no sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté encendido.

## 1.8 Precauciones para el uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas

- Apague su teléfono antes de entrar en una zona con atmósfera explosiva, como áreas de repostaje, transferencia o almacenamiento de combustibles o sustancias químicas. No extraiga, instale ni cargue la batería en dichas áreas.
- Las chispas en atmósferas explosivas pueden causar un incendio o explosión, provocando daños personales o incluso la muerte. A fin de evitar una posible interferencia con detonadores, apague su teléfono cuando esté cerca de casquillos detonadores eléctricos, áreas de detonación o zonas señalizadas con "Apagar dispositivos electrónicos". Siga todas las señales e instrucciones.



## 1.9 Seguridad y uso general en vehículos

- Los airbags, frenos y los sistemas de control de velocidad e inyección no deberían verse afectados por la transmisión inalámbrica. Si llegara a tener problemas con los elementos anteriormente mencionados, póngase en contacto con su concesionario automovilístico.
- No coloque el teléfono sobre la zona del airbag o su radio de acción. Los airbags se inflan con mucha fuerza. Si coloca un teléfono en el radio de acción de un airbag y este se infla, el teléfono podría salir despedido con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Apague su teléfono móvil en las estaciones de servicio.

## 1.10 Seguridad en el avión

- Apague su teléfono móvil antes del despegue del avión. Para proteger de las interferencias el sistema de comunicaciones de los aviones, está prohibido el uso de teléfonos móviles durante los vuelos.
- La normativa de seguridad exige que obtenga el permiso de un miembro de la tripulación para poder utilizar el teléfono móvil cuando el avión está en tierra. Si su teléfono móvil dispone de la función de encendido automático, asegúrese de que esté desactivada antes del vuelo.

## 1.11 Uso de la batería

- No cortocircuite la batería ya que esto puede causar un sobrecalentamiento del dispositivo o un peligro de incendio.
- No almacene la batería en lugares de alta temperatura ni la tire al fuego, ya que podría ocasionar una explosión.
- No intente desmontar o volver a montar la batería, ya que podría causar fugas de líquido, sobrecalentamiento, explosión o incendio de la batería.
- Almacene la batería en un lugar seco y fresco si no la va a usar durante un largo periodo de tiempo. La batería puede recargarse cientos de veces, pero está sujeta al desgaste habitual. Cuando note que el tiempo de funcionamiento (de conversación y de espera) es mucho menor de lo normal, es el momento de sustituirla por otra nueva.
- Suspenda el uso de la batería si estuviera dañada o presentara señales evidentes de desgaste. Use únicamente baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante. El uso de baterías no autorizadas puede afectar al funcionamiento del dispositivo o provocar riesgos de explosión, etc.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.



**ADVERTENCIA:** Si la batería está dañada, no la descargue. Si cualquier fuga de líquido entra en contacto con los ojos o la piel, lávelos abundantemente en agua limpia y consulte a un médico.

## 1.12 Adaptador de corriente

- Para cargar este teléfono con un adaptador de corriente, utilice solo el adaptador de corriente suministrado o uno con las mismas especificaciones.
- De lo contrario, existe el riesgo de descarga eléctrica. No trate de reparar usted mismo el adaptador de corriente. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- Este adaptador de corriente solo se puede usar en interior, en lugares secos.
- Este adaptador de corriente no es resistente al agua. No lo manipule con las manos mojadas o en lugares húmedos.
- Desconecte el adaptador de corriente de la toma eléctrica cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- El adaptador de corriente proporcionado se clasifica como clase de protección II y no debe conectarse a un conductor de protección.

## 2. CONTENIDO DEL PAQUETE

Retire el material de embalaje y deséchelo como corresponda. Revise cuidadosamente el contenido del paquete que se enumera a continuación. Si faltara algo, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.



1. Teléfono móvil TM 140
2. Kit de manos libres
3. Batería recargable de ion de litio
4. Cargador
5. Cable de carga USB
6. Base
7. Manual del usuario
8. Declaración de conformidad de la UE

# 3. ELEMENTOS DE CONTROL



### Tecla suave izquierda:

- ▶ Tecla OK
- ▶ Tecla de menú principal
- ▶ Responder una llamada
- ▶ Tecla de desbloqueo

### Tecla de llamada:

- ▶ Marcar un número
- ▶ Responder una llamada
- ▶ Mostrar historial de llamadas

### Tecla de correo de voz

- ▶ Mantenga pulsado para acceder.

### Tecla de memoria directa

- ▶ Presione y mantenga presionada para marcar un número asignado

### Tecla \*

- En el modo de edición de texto:
- ▶ Pulse para acceder a la lista de símbolos especiales

### Tecla multifunción central 5

- ▶ En algunos menús, presione para editar o enviar
- ▶ En el modo cámara, presione para tomar una foto

### Tecla

- En el modo de edición de texto:
- ▶ Pulse para añadir espacio/s entre palabras



### Tecla linterna

- ▶ Presione y mantenga presionado para encender o apagar la linterna



### Altavoz

### Pantalla

### Tecla suave derecha:

- ▶ Tecla de retroceso
- ▶ Acceso al directorio
- ▶ Silenciar una llamada

### Tecla de encendido/finalización

- ▶ Mantener pulsada para encender o apagar
- ▶ Rechazar una llamada
- ▶ Pulse para finalizar una llamada

### Arriba y abajo Teclas de dirección

- ▶ Use las teclas de dirección para navegar por el menú.
- ▶ Presione  para acceder al menú de la cámara
- ▶ Presione  para acceder al menú de alarma

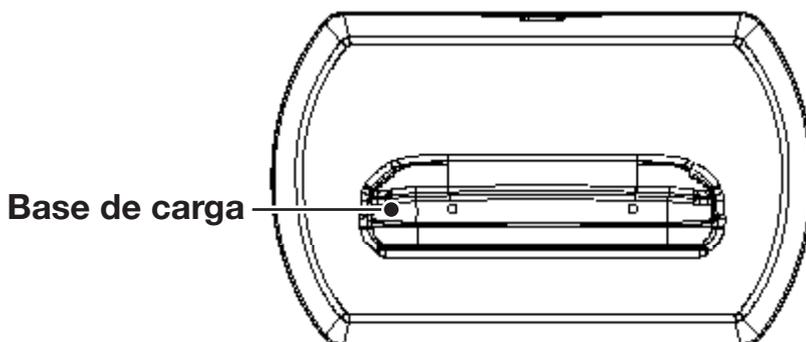
### Tecla #

- En la pantalla principal, presione o mantenga presionada para acceder a las siguientes 2 opciones:
- ▶ Memoria directa: Marcar el número asignado
  - ▶ Ajustes de perfil: Cambie entre los modos de sonido **Normal**, **Silencio** y **Reunión**

En el modo de edición de texto:

- ▶ Presione para cambiar el método de entrada de texto (En, en, EN, Abc, abc ABC, 123)
- ▶ Presione para seleccionar el idioma de escritura

### 3. ELEMENTOS DE CONTROL



## 4. PRIMEROS PASOS

### 4.1 Instalación de tarjeta/s SIM

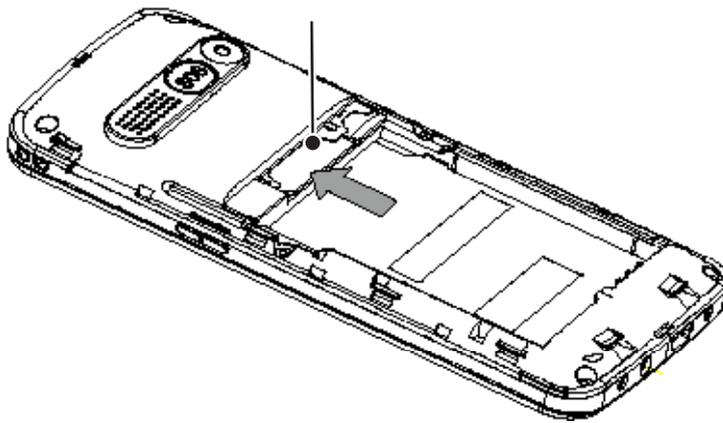


**Nota:** Este teléfono es compatible únicamente con tarjetas SIM de tamaño estándar. Utilice un adaptador de tarjeta si fuera necesario. Si no se inserta una tarjeta SIM, o si esta estuviese dañada, se mostrará en pantalla "Insertar SIM".

1. Asegúrese de que el teléfono esté apagado, abra la cubierta posterior y extraiga la batería.
2. Instale una tarjeta SIM dentro de la ranura para tarjeta SIM. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM estén orientados hacia abajo y que la esquina cortada esté orientada hacia el lado inferior izquierdo.



Ranura para tarjeta SIM



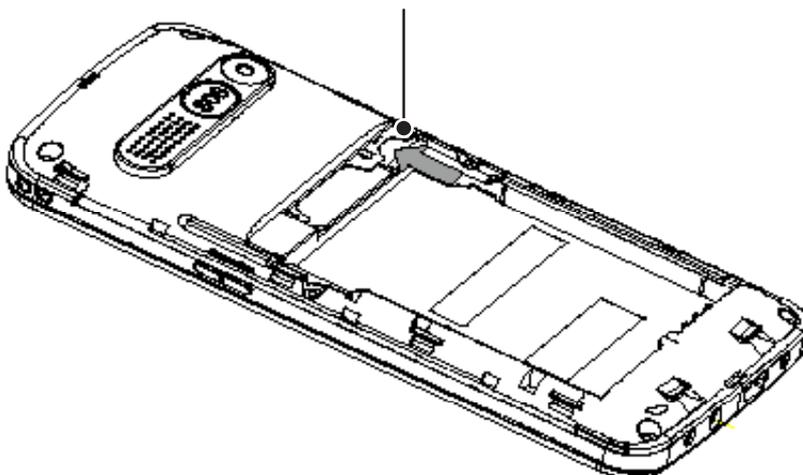
### 4.2 Instalación de la tarjeta de memoria



**ADVERTENCIA:** Las tarjetas SIM y las tarjetas microSD son objetos pequeños, por lo que deberá mantenerlos fuera del alcance de los niños. ¡Existe el riesgo de asfixia debida a la ingestión de piezas pequeñas!

1. Para instalar la tarjeta microSD (no provista), abra la tapa trasera y extraiga la batería.
2. Inserte la tarjeta microSD en la ranura para tarjetas de memoria. Las clavijas deben estar orientadas hacia abajo.

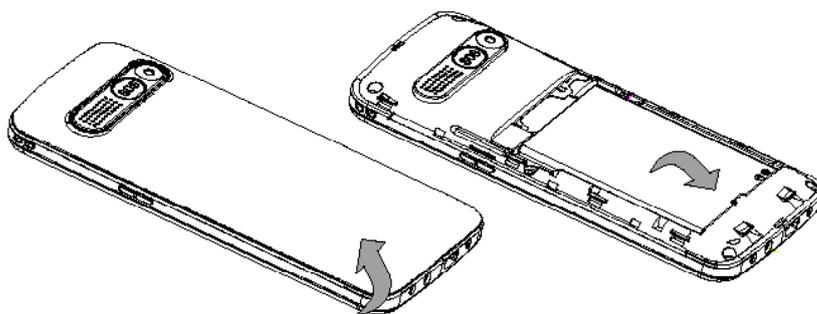
Ranura para tarjeta de memoria





**Nota:** Use únicamente baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante. No use ninguna batería que no esté autorizada.

1. Retire la tapa trasera.
2. Instale la batería deslizándola en el compartimento de batería con los contactos orientados hacia abajo y a la derecha.
3. Vuelva a colocar la tapa trasera.



## 4.4 Carga de la batería



### Notas:

- La batería viene parcialmente cargada.
- Cargue la batería únicamente en interiores y lugares secos.
- Inserte el conector micro USB cuidadosamente. Se acopla en un único sentido.
- El tiempo normal de carga es de 3 a 4 horas.
- No deje el teléfono cargando durante más de 12 horas.
- Limite las funciones multimedia para maximizar la vida de la batería.
- Cargue la batería entre 0 ° C y 45 ° C. Cargue la batería rápidamente cuando esté agotada.
- En condiciones de señal de red débil (menos de 2 barras), la vida de la batería se reduce.
- Extraiga la batería si no va a utilizar el teléfono durante un largo periodo de tiempo.

1. Conecte el cargador suministrado a una toma de corriente adecuada.
2. Conecte el otro extremo con conector micro USB al puerto de carga del teléfono.
3. El icono  aparece cuando la batería está completamente cargada.
4. Una vez el teléfono se haya cargado por completo, desconecte el cargador del puerto de carga del teléfono y de la toma de corriente.

Una forma de cargar alternativa es utilizando la base de carga provista.



**ADVERTENCIA:** Cuando use un cargador de viaje y sus accesorios para cargar la batería, compruebe primero si son del fabricante o están aprobados por este. El uso de otros accesorios puede provocar daños en el teléfono móvil y suponer un peligro.

## 4.5 Encendido del teléfono por primera vez

1. Presione y mantenga presionada  la tecla.
2. Seleccione el idioma del menú deseado (por ejemplo, inglés) usando las teclas de dirección ( y ) y confirme con la **tecla multifunción izquierda**.
3. Configure la fecha y la hora con un teclado y confirme con la **tecla multifunción izquierda**.
4. Introduzca el código PIN proporcionado (de haberlo).

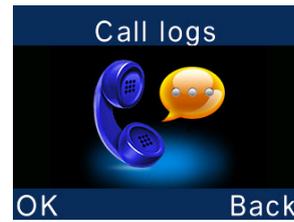


# 5. NAVEGAR POR EL MENÚ PRINCIPAL

## 5.1 Menú principal

El *menú principal* es una cuadrícula de iconos que permiten acceder a las funciones principales del teléfono.

- Desde la *pantalla de inicio*, presione la **tecla multifunción izquierda** para acceder al *menú principal*.
- Use las teclas de dirección (  y  ) para subir / bajar la lista y presione la **tecla multifunción izquierda** para acceder.
- Use la tecla numérica **4** para acceder a la izquierda en algunos menús y la tecla numérica **6** para acceder a la derecha en algunos menús.



## 5.2 Accesos directos



**Consejo:** Los accesos directos para las teclas de dirección ( and ) están preasignadas, sin embargo, se pueden cambiar. A fin de modificar los accesos directos acceda a:

**Menú > Ajustes > Teléfono > Ajustes Accesos directos**

Presione para acceder al menú de la cámara



Presione para acceder al menú de alarma

Manténgalo presionado para llamar al número asignado a las teclas de marcación rápida (de 2 a 9)

Presione y mantenga presionado para llamar a un número asignado en la memoria directa M1

Primero, presione y mantenga presionada la tecla para acceder a una de las 2 siguientes opciones:

- 1. Memoria directa M2:** Presione la **tecla multifunción izquierda** para llamar a un número registrado en **M2**
- 2. Cambio de perfil:** Presione la **tecla multifunción derecha** para cambiar el perfil de sonido entre **General**, **Silencio** y **Vibración**



### 5.3 Comprensión de los iconos

Icono	Descripción
	Intensidad de la señal para SIM
	Llamada perdida
	Llamada activa
	Fuerza de la señal para tarjeta SIM con GPRS activo.
	Sin conexión para SIM
	Itinerancia. Se aplican tarifas diferentes, consulte con su proveedor de servicios
	Nuevo mensaje SMS
	Nuevo mensaje MMS
	Buzón de entrada lleno

Icono	Descripción
	Modo vibración
	Modo de exteriores
	Modo silencioso
	Modo de interiores
	No tarjeta SIM
	Bluetooth activado
	Despertador activado
	Indicador del nivel de la batería
	Auriculares conectados (modo auriculares)



## 6. FUNCIÓN MODO SOS



**Consejo:** Este teléfono tiene una función de Emergencia SOS incorporada que, en caso de accidente, puede conectarle directamente con el número de emergencia preestablecido.

Cuando solicita ayuda con la tecla de emergencia SOS, el teléfono llama automáticamente a los números de emergencia asignados y envía un mensaje de texto de emergencia. Para solicitar asistencia, mantenga presionada la tecla SOS Emergencia durante aprox. 2 segundos.

### Ajustes SOS

Para acceder a la configuración de emergencia de SOS, acceda a: **Menú > Ajustes > SOS**

- **Lista de números** → Introduzca hasta 5 números de emergencia.
- **SMS de emergencia** → Edite el mensaje de texto de emergencia predeterminado.
- **Alerta de emergencia** → Active / desactive el botón SOS y/o la alerta de llamada SOS.
- **Ayuda** → A continuación podrá leer recomendaciones útiles.

## 7. FUNCIONES BÁSICAS

### 7.1 Hacer de llamadas de voz

Hay 4 formas de hacer una llamada:

1. Introduzca el número directamente en el teclado desde la pantalla principal.
  2. Pulse la **tecla suave derecha** para acceder al menú de *Contactos* mediante un acceso directo.
  3. Acceda a Menú y presione la **tecla multifunción izquierda** para acceder a *Contactos*.
  4. Pulse la tecla  para acceder al registro de llamadas y busque el número que necesita marcar.
- Cualquiera que sea la forma que elija, pulse la tecla  para hacer la llamada.
  - Para finalizar una llamada, presione la tecla .



**Consejo:** Para aumentar o disminuir el volumen durante la llamada activa, use las teclas de aumento / disminución de volumen ubicadas en el lateral izquierdo del teléfono.

### 7.2 Responder una llamada de voz entrante

Hay 2 formas de contestar una llamada:

1. Pulse la tecla  para contestar la llamada.
2. Presione la **tecla multifunción izquierda**.
3. Para finalizar una llamada, presione la tecla .



**Consejo:** Para silenciar una llamada entrante sin rechazarla, presione la **tecla multifunción derecha** o suba/baje el volumen con la tecla ubicada en el lateral izquierdo del teléfono.



- Durante una llamada, pulse la **tecla multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:
  - **Conéctese con los auriculares BT** → Establezca conexión con los auriculares Bluetooth®.
  - **Iniciar grabación** → Grabar la llamada actual como un archivo de audio.
  - **Ajustar el volumen** → Ajuste el volumen de llamada.
  - **Contactos** → Acceder a la agenda telefónica.
  - **Registros de llamada** → Acceder al registro de llamadas.
  - **Mensajes** → Editar y enviar un mensaje.



**Consejo:** Para poner la llamada existente en el altavoz, presione la **tecla multifunción derecha**. Púlsela una vez más para regresar al modo anterior.

### 7.3 Uso del buzón de voz

1. Para usar el servicio de buzón de voz, mantenga pulsada la tecla numérica **1** <sup>vo</sup>.
2. Si su tarjeta SIM no reconoce el número de correo de voz, se le pedirá que "Primero configure el número de correo de voz".
3. Para configurar el número del buzón de voz, vaya a: **Menú > Mensajes > Servidor del buzón de voz**



**Consejo:** Si no conoce el número del buzón de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

### 7.4 Uso de perfiles de sonido

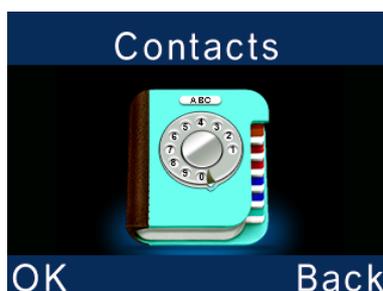
El menú de *Perfiles* de sonido permite personalizar el tono de llamada, el tipo de timbre, el tipo de alerta y el volumen de timbre tanto para las llamadas entrantes como para los mensajes de texto.

Para configurar/editar los perfiles de sonido, vaya a: **Menú > Configuración > Perfiles**.



**Consejo:** Cuando se encuentra en la pantalla principal, presione y mantenga presionada la tecla M2 #. Ahora presione la tecla **Multifunción derecha** para cambiar entre los modos de perfil **General**, **Silencio** y **Vibración**.

### 7.5 Uso de contactos (Agenda telefónica)





► En el menú *Calendario*, pulse la **tecla suave izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Nuevo** → Agregar un número nuevo a la lista de contactos.
- **Ver** → Mostrar nombre y número de contacto seleccionado.
- **Llamar** → Llamar al contacto seleccionado.
- **Escribir mensaje** → Enviar SMS o MMS al contacto seleccionado.
- **Editar** → Editar el contacto seleccionado.
- **Eliminar** → Eliminar el contacto seleccionado de la lista de contactos.
- **Borrar múltiples** → Marcar varios contactos para eliminarlos a la vez.
- **Copiar** → Copiar contacto del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa.
- **Mover** → Mover el contacto del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa.
- **Añadir a lista negra** → Añadir los contactos seleccionados a la lista negra.
- **Memoria directa** → Asigne el contacto seleccionado a una tecla de memoria directa **M1** o **M2**.
- **Marcación rápida** → Asigne el contacto seleccionado a un marcado rápido asignado a las teclas numéricas 2 a 9.
- **Estado memoria** → Ver el estado restante de la tarjeta SIM y la memoria del teléfono.

## 7.6 Envío de mensajes de texto o multimedia (SMS o MMS)



**Nota:** El envío de MMS es similar al de SMS. La principal diferencia es que se añaden archivos multimedia. Utilice MMS para enviar archivos adjuntos como imágenes o archivos de música.

1. En el menú *Mensajes*, vaya a *Escribir mensaje* y seleccione *Nuevo SMS* o *Nuevo MMS*. Introduzca el número de teléfono directamente usando el teclado o presione la **tecla multifunción izquierda** para acceder a *Opciones* y luego seleccione *Añadir un contacto*. Ahora, si lo desea, puede añadir múltiples contactos. Para escribir el texto de su mensaje, presione la tecla **Abajo**. Escriba su mensaje usando el teclado.
2. Presione la **tecla multifunción izquierda** de nuevo para acceder al menú de *Opciones* y presione *Enviar*.

► Para editar un mensaje de texto (SMS), presione la **tecla multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Añadir un contacto** → Añada un contacto/s a una lista de envío.
- **Enviar** → Enviar un mensaje de texto.
- **Insertar plantillas** → Insertar un mensaje predefinido.
- **Añadir información de contacto** → Añadir los detalles de contacto (nombre/número) en el cuerpo de un mensaje de texto.
- **Guardar como borrador** → Guardar mensaje en la carpeta de *Borradores*, de manera que pueda ser enviado posteriormente.



**Nota:** Si el mensaje de texto excede los 160 caracteres, usted deberá pagar por varios mensajes de texto. Tanto las letras como los símbolos y los espacios cuentan como caracteres.

### Cómo escribir usando el teclado numérico

- Las letras del alfabeto están dispuestas en las teclas numéricas del 2 al 9.
- En el modo de entrada de texto el teléfono móvil cambiará automáticamente al modo de letras para introducir un nombre, enviar un mensaje o escribir una nota.
- Las letras escritas mediante las teclas numéricas se introducen en función de cuantas veces pulse la tecla. Esto se denomina modo de pulsación múltiple.
- Por ejemplo, para escribir el nombre **John**, pulse:
  - > tecla **5** una vez para la J,
  - > tecla **6** tres veces para la O,
  - > tecla **4** dos veces para la H, y
  - > tecla **6** dos veces para la N
- Para insertar un espacio, pulse la tecla **0**.
- Si ha cometido un error y desea eliminar alguna letra o letras, pulse la tecla **multifunción derecha**.
- Pulse la tecla **1** repetidamente para los signos de puntuación comunes.
- Pulse la tecla **\*** para acceder a los caracteres especiales. Seleccione el carácter deseado y presione la **tecla multifunción izquierda** para confirmar.



**Consejo:** En el modo de pulsación múltiple, si la siguiente letra está en la misma tecla, espere 1 segundo o pulse la tecla de dirección hacia abajo (✓).

## 7.6 Envío de mensajes de texto o multimedia (SMS o MMS)

### Cómo seleccionar el método de entrada (abc, Abc y ABC)

- Pulse la tecla **#** y seleccione uno de los 7 modos de entrada disponibles.

1. En
2. en
3. EN
4. Abc
5. abc
6. ABC
7. 123



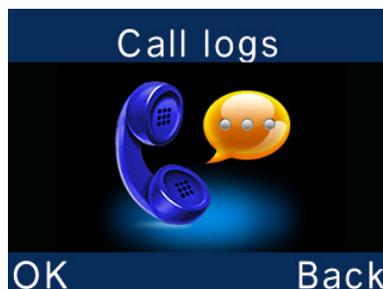
► Para editar un mensaje multimedia (MMS), presione la **tecla multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Enviar** → Enviar un mensaje multimedia.
- **Previsualización** → Previsualizar (reproducir) un mensaje antes de enviarlo.
- **Agregar** → Añadir un nuevo mensaje multimedia, como una diapositiva, imagen o vídeo-
- **Eliminar** → Eliminar los mensajes seleccionados.
- **Guardar como borrador** → Guardar mensaje en la carpeta de *Borradores*, de manera que pueda ser enviado posteriormente.
- **Configurar el tiempo de diapositiva** → Configurar el tiempo de cambio de diapositiva, en un rango entre 1 y 600 segundos.
- **Disposición del texto** → Seleccionar un tipo de disposición del texto (ej. Texto arriba).

► Cuando esté en el menú *Bandeja de entrada*, seleccione un mensaje y presione la **tecla multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Abrir** → Ver mensaje seleccionado
- **Responder** → Responder los mensajes seleccionados por SMS o MMS.
- **Eliminar** → Eliminar los mensajes seleccionados.
- **Llamar** → Llamar al remitente del mensaje seleccionado.
- **Bloquear** → Proteger los mensajes seleccionados para que no se eliminen accidentalmente.
- **Mover** → Mover el mensaje seleccionado de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa.
- **Copiar** → Copiar el mensaje seleccionado de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa.
- **Marcar** → Marcar mensaje (s) seleccionado (s), p. para eliminarlos o moverlos en serie.
- **Ordenar** → Ordenar los mensajes seleccionados por hora / contactos / asunto / tipo.
- **Añadir remitente a** → Añadir el remitente a un contacto nuevo o existente.
- **Eliminar mismo número** → Eliminar todos los mensajes del mismo número.
- **Añadir a lista negra** → Agregar el número a los números de la lista negra.

## 7.7 Uso de registro de llamadas



En este menú, usted puede explorar todas las llamadas: Perdidas/marcadas/recibidas/rechazadas.



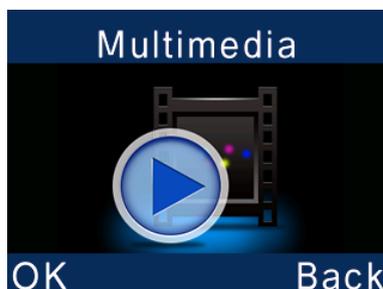
► En el menú *Registros de llamadas*, seleccione un registro y presione la **tecla multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Detalles** → Mostrar número, fecha, duración de la llamada y hora de la llamada.
- **Llamar** → Llamar al número en pantalla.
- **Escribir mensaje** → Enviar SMS o MMS al número que se muestra.
- **Añadir a contactos** → Añadir a un contacto nuevo o existente.
- **Añadir a lista negra** → Agregar el número a los números de la lista negra.
- **Eliminar** → Eliminar el número del registro de llamadas.
- **Borrar todo** → Eliminar todos los números del registro de llamadas.
- **Marcar** → Marcar los mensajes seleccionados para eliminarlos.



**Consejo:** Es posible acceder también al registro de llamada presionando la tecla . En este menú se agrupan todas las llamadas en una lista.

## 7.8 Uso de la sección multimedia



► La sección *Multimedia* actúa como un centro de acceso a las siguientes herramientas del teléfono:

- **Galeria**
- **Cámara**
- **Reproductor de música**
- **Reproductor de vídeo**
- **Grabadora de vídeo**
- **Grabadora de sonido**
- **Radio FM**
- **Mis archivos**



## 7.9 Conexión a PC/MAC

Una vez el cable de carga micro-USB esté conectado al puerto de carga del teléfono, aparecerá un menú emergente para que el usuario seleccione entre 2 opciones:

1. "Carga" - uso para carga. El acceso a los medios solo se puede realizar a través del propio teléfono.
2. "Udisk" - usar para copiar de/a o eliminar archivos en el teléfono/la tarjeta de memoria. El acceso a los medios solo es posible a través de PC / MAC.



**Nota:** El teléfono también se carga cuando está conectado a PC / MAC.

## 8. USO DE HERRAMIENTAS ADICIONALES

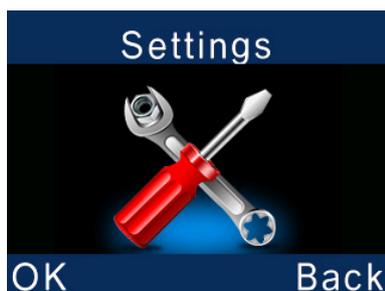


Nombre de la herramienta	Descripción
<p><b>Alarma</b></p>	<p>Se pueden activar hasta 3 alarmas diferentes con este teléfono. La alarma se activará, aunque el teléfono esté apagado, siempre y cuando la batería esté suficientemente cargada.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la alarma 1, 2 o 3 y presione la <b>tecla multifunción izquierda</b> para activar / desactivar la alarma seleccionada.</li> <li>2. Seleccione la alarma 1, 2 o 3 y presione la tecla numérica <b>5</b> para acceder a diferentes opciones de alarma: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Mensaje</b> → Establecer el nombre de alarma.</li> <li>▪ <b>Hora</b> → Establecer la hora de la alarma.</li> <li>▪ <b>Timbre</b> → Establecer el tipo de tono.</li> <li>▪ <b>Modo de repetición</b> → Seleccionar entre las opciones de repetición de alarma: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Una vez</b> - La alarma suena solo una vez.</li> <li><b>Diario</b> - La alarma suena cada día a la hora establecida.</li> <li><b>Working days</b> - Seleccione manualmente los días en que la alarma debe sonar.</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Despertador</b> → Seleccione el tiempo de repetición de la alarma entre 3, 5 o 10 minutos.</li> </ul> </li> </ol>



Nombre de la herramienta	Descripción
<p><b>Calendario</b></p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">  <p><b>Nota:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El día marcado con un cuadro azul es la fecha actual.</li> <li>▪ Los día(s) marcados con un triángulo son días(s) con eventos existentes.</li> </ul> </div> <p>Para navegar en el menú <i>Calendario</i>, presione las teclas de dirección (⤴ y ⤵).</p> <p>➤ En el menú <i>Calendario</i>, pulse la <b>tecla multifunción izquierda</b> para ver las opciones disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Añadir tarea</b> → Añadir una nueva tarea/s.</li> <li>▪ <b>Ver las tareas</b> → Acceder a todas las tareas clasificadas día a día.</li> <li>▪ <b>Todas las tareas</b> → Acceder a todos los eventos que se muestran en la lista desplegable.</li> <li>▪ <b>Eliminar tareas de hoy</b> → Eliminar tareas de hoy.</li> <li>▪ <b>Borrar todos</b> → Eliminar todas las tareas.</li> <li>▪ <b>Ir a fecha</b> → Ir a un día seleccionado.</li> <li>▪ <b>Modo semanal</b> → Ir a la vista semanal del calendario.</li> <li>▪ <b>Modo diario</b> → Ir a la vista diaria del calendario</li> </ul>
<p><b>Calculadora</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use las teclas de dirección (⤴ y ⤵) para desplazarse por las funciones: +, -, /y *.</li> <li>▪ Presione la <b>tecla multifunción derecha</b> para eliminar entradas una por una; manténgala presionada para borrar todo el contenido.</li> <li>▪ Presione la <b>tecla multifunción izquierda</b> para obtener el resultado.</li> <li>▪ Presione la tecla * para añadir la coma del decimal.</li> <li>▪ Presione la tecla # para añadir un símbolo de menos (-).</li> </ul>
<p><b>Cronómetro</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presione la <b>tecla multifunción izquierda</b> para iniciar o parar el cronómetro.</li> <li>▪ Presione la tecla numérica <b>5</b> para añadir un conteo (círculo) o restablecerlo.</li> </ul>
<p><b>Temporizador</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilice el teclado para introducir la duración deseada del temporizador</li> <li>▪ Presione la tecla * para iniciar el temporizador.</li> <li>▪ Presione la <b>tecla multifunción izquierda</b> para parar o reiniciar el temporizador.</li> </ul>
<p><b>Reloj mundial</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presione la tecla numérica <b>5</b> para añadir ciudades diferentes ubicadas en diferentes franjas horarias. Presione de nuevo la tecla numérica <b>5</b> para confirmar.</li> <li>▪ Presione la <b>tecla multifunción izquierda</b> para añadir una ciudad, eliminar una ciudad, establecer una ciudad como ubicación local o activar/desactivar la función de horario de verano.</li> </ul>
<p><b>Conversión de unidades</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Convierta valores de peso y longitud del sistema métrico al imperial y viceversa.</li> </ul>
<p><b>Linterna</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Encienda y apague la linterna.</li> </ul>

## 9. GUÍA DE AJUSTES



Configuración	Nombre	Descripción
Llamar	Desvío de llamadas	Reenviar las llamadas entrantes a otro número.
	Llamada en espera	Si durante una llamada escucha pitidos, esto es indicativo de una llamada entrante. Para cambiar a una segunda llamada, pulse la <b>tecla multifunción izquierda</b> y seleccione si desea poner en espera la primera llamada o liberarla. Aquí puede activar o desactivar dicha función.
	Bloqueo de llamadas	Restringir diferentes categorías de llamadas entrantes o salientes.
	Ocultar ID	Establezca si la identificación de la persona que llama debe configurarse por red, debe estar oculta o abierta para enviar.
	Otros	Otros ajustes relacionados con las llamadas, como: Lista negra, rellamada automática, modo avión, etc.
Teléfono	Hora y fecha	Establecer fecha / hora y sus formatos.
	Idioma	Establecer el idioma del menú y de la entrada de texto.
	Ajustes Accesos directos	Asigne accesos directos a varias funcionalidades del teléfono a las teclas de dirección del teléfono (↖ y ↘) y a la <b>tecla multifunción derecha</b> .
	Encendido/ Apagado automático	Configure los tiempos de encendido y apagado automático.
	Gestión de la batería	Ver el nivel de carga de la batería en %.
	Restaurar configuración	Contraseña predeterminada: 0000 <b>ADVERTENCIA:</b> Todos los ajustes, contactos, registros de llamada, etc. se eliminarán.



Configuración	Nombre	Descripción
<b>Pantalla</b>	Configuración de fondo de pantalla	Seleccione un fondo de pantalla estático o configure cualquiera de sus imágenes como fondo de pantalla.
	Configuración de pantalla inactiva	Seleccione los elementos que desea que aparezcan en la pantalla principal, p. ej. hora y fecha, temporizador, reproductor de audio.
	Brillo	Establecer el brillo de la pantalla. Use la tecla numérica <b>4</b> para aumentar el brillo y la tecla numérica <b>6</b> para disminuir el brillo.
	Tiempo de retroiluminación del teclado	Active/desactive la luz de retroiluminación del teclado y establezca el tiempo que desee.
	Bloqueo automático del teclado	Active / desactive el bloqueo automático del teclado y establezca el tiempo.
<b>Seguridad</b>	PIN	Activar/desactivar/modificar el código PIN (protege únicamente la tarjeta SIM).
	Teléfono bloqueado	Active / desactive el bloqueo del teléfono. Se solicitará contraseña para encender el teléfono. Contraseña predeterminada: 0000
	Modificar contraseña de privacidad	Modificar contraseña de privacidad Contraseña predeterminada: 0000
	Privacidad	Deshabilitar el acceso a varias funciones del teléfono, p. mensajes, cámara o contactos.
	Bloquear la pantalla mediante tecla Fin	Seleccione si la pantalla debe bloquearse presionando la tecla  . Por defecto esta característica se encuentra habilitada.
<b>Perfiles</b>	Este menú permite seleccionar y personalizar el tono de llamada, el tipo de timbre, el tipo de alerta y el volumen del timbre tanto para las llamadas entrantes como para los mensajes de texto.	
<b>Red</b>	Cuenta de red	Seleccione manualmente un operador de red.
	Servicio GPRS	Active/desactive el servicio GPRS.
	Configuración de la conexión de datos	Establecer si la conexión de datos estará siempre activada o solo cuando sea necesario.
	Selección de red	Establezca si el teléfono debe seleccionar automática o manualmente un operador..



Configuración	Nombre	Descripción
Bluetooth	Bluetooth	Activar / desactivar la conexión Bluetooth®. La conexión Bluetooth® debe estar activada a fin de conectar el teléfono a otros dispositivos periféricos.
	Visibilidad Bluetooth	Permitir que otros dispositivos detecten este teléfono.
	Dispositivos emparejados	La lista de dispositivos con los cuales su teléfono ya ha estado conectado mediante Bluetooth®. También puede utilizar este menú para emparejar un dispositivo nuevo..
	Transferir archivos	Transfiera archivos de este teléfono a un dispositivo conectado.
	Ajustes de carpeta compartida	Especifique qué carpetas se deben compartir con otros dispositivos y cuáles son los permisos.
	Nombre del dispositivo	Nombre del dispositivo visible para otros dispositivos. Es necesario cambiar el nombre.
	Almacenamiento de archivos Bluetooth	Seleccione almacenamiento predeterminado para archivos transferidos mediante conexión Bluetooth.
	Ayuda	A continuación podrá leer recomendaciones útiles.
SOS	Lista de números	Introduzca hasta 5 números de emergencia.
	SMS de emergencia	Edite el mensaje de texto de emergencia predeterminado.
	Alerta de emergencia	Active / desactive el botón SOS y/o la alerta de llamada SOS.
	Ayuda	A continuación podrá leer recomendaciones útiles.

## 10. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA



- Desconecte el adaptador de corriente de la toma eléctrica y apague el teléfono antes de limpiarlo.
- Use un paño húmedo o antiestático para su limpieza.
- No use paños secos con fibras conductoras. No use limpiadores químicos ni abrasivos.
- Este teléfono y sus accesorios (incluido el adaptador de corriente) no son sumergibles. No limpie este teléfono bajo el grifo ni lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Limpie el puerto de carga frecuentemente, ya que el polvo y las pelusas podrían afectar el proceso de carga.
- Si no va a usar el dispositivo, guarde el teléfono y su batería en su embalaje original, fuera del alcance de niños y mascotas.

## 11. DATOS TÉCNICOS

Red:	GSM cuatribanda GSM 850 MHz - 900 MHz - 1800 MHz - 1900 MHz
Dimensiones:	128 x 59,3 x 11,9 mm
Peso:	178 g (batería y accesorios incluidos)
Batería:	Batería de iones de litio, 3,7 V/1000 mAh/3,7 Wh (tensión de carga limitada: 4,2 V)
Tarjeta de memoria:	miniSD de 32 GB máximo
Formatos de audio:	WAV, AMR, MP3, MIDI (formato de grabación: AMR)
Formato de imagen:	JPG
Tiempo en espera:	hasta 190 horas
Tiempo de conversación:	hasta 8 horas

### Adaptador de corriente (cargador)

Entrada:	100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A
Salida:	5 V CC, 500 mA

### Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés)

Este teléfono cumple con las normas internacionales de seguridad en cuanto a la exposición a ondas de radio.

El valor registrado del TELEFUNKEN TM 140 COSI es de 0,954 W/kg para el cuerpo y 0,777 W/kg para la cabeza (medidos a través de 10 g de tejido). El límite máximo de acuerdo con la OMS es de 2 W/kg (medidos a través de 10 g de tejido).

Este dispositivo cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa contra la cabeza o cuando se coloca a una distancia de al menos 0,5 cm del cuerpo. Si se utiliza una funda de transporte, un clip para cinturón u otro soporte del dispositivo para transportar el dispositivo en el cuerpo, no debe contener ningún metal y debe proporcionar al menos la distancia de separación indicada anteriormente entre dispositivo y el cuerpo.

El teléfono TELEFUNKEN TM 140 COSI se puso a la venta por primera vez en junio de 2018 en Europa.

## 12. INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN



### Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. La presencia de este símbolo en el producto o en el embalaje del mismo se lo recuerda. Algunos de los materiales de los que está hecho este producto se pueden reciclar si se llevan a un centro de reciclaje adecuado.

Al reutilizar las piezas y las materias primas de los aparatos usados, hace una contribución importante a la protección del medio ambiente. Póngase en contacto con su ayuntamiento, el departamento de tratamiento de residuos o con la tienda donde compró el producto a fin de obtener más información sobre los lugares de recogida de equipos usados.



### Reciclaje de la batería

Este símbolo sobre la batería indica que la batería no deberá desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Separe la batería de otros tipos de residuos y recíclela a través del sistema local de recogida gratuita de residuos a fin de preservar los recursos naturales y fomentar la reutilización de materiales.

## 13. GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA

Este teléfono móvil cuenta con una garantía de 24 meses, válida a partir de la fecha de compra. Por favor, visite nuestro sitio web [www.befuzze.com](http://www.befuzze.com) para obtener más información sobre la aplicabilidad de esta garantía.

### Información servicio post-venta:

En el caso de un problema técnico, no dude en contactar con nuestro servicio post-venta:

Teléfono : +34 518 888 855

0,12 euros al establecer la llamada y, seguidamente,

0,04 euros por minuto.

Correo electrónico: [helpdesk-es@befuzze.com](mailto:helpdesk-es@befuzze.com)

### Información sobre el fabricante:

BEFUZZE SA

Route de Lully 5C

1131 Tolochenaz

Switzerland

Correo electrónico : [info@befuzze.com](mailto:info@befuzze.com)

